

• GENERATORE D'AZOTO • NITROGEN GENERATOR • STICKSTOFFGENERATOR
• GENERATEUR D'AZOTE • GENERADOR DE NITROGENO

SNG 3000 l/h

Per il funzionamento del generatore d'azoto SNG è necessaria solo aria compressa. Produce miscela arricchita a basso costo e consente l'ammortamento dell'attrezzatura in tempi brevi (mentre il costo dell'azoto in bombole è elevato).

The nitrogen generator SNG requires only compressed air for functioning. It produces a nitrogen-enriched mixture at low costs and it allows the amortization of the device in a short time (while the cost of nitrogen cylinders is high).

Für den Betrieb des Stickstoffgenerators SNG wird lediglich Pressluft benötigt. Er erzeugt kostengünstig ein Stickstoff-angereichertes Gemisch und ermöglicht die rasche Amortisation der Anlage (Stickstoff in Gasflaschen weist hingegen hohe Kosten auf).

Pour le fonctionnement du générateur d'azote SNG seulement l'air comprimé est nécessaire. Il produit un mélange enrichi à bas coût et permet d'amortir les équipements dans des brefs délais (tandis que le coût de l'azote en bouteilles est élevé).

Para el funcionamiento del generador de nitrógeno SNG solo se precisa aire comprimido. Produce mezcla enriquecida a bajo costes y consiente la amortización del equipo en tiempos breves (mientras que el coste del nitrógeno en bombonas resulta ser alto).



SNG CW

Montaggio a parete
Wall installation
Wandbefestigt
Montage au mur
Montaje de pared



Azoto / Nitrogen / Stickstoff
Azote / Nitrogeno

Aria / Air / Luft
Air / Aire

SNG CF

Montaggio a pavimento
Floor type
Bodenbefestigt
Montage au sol
Montaje sobre suelo

SNG A5 (option)

Pistola di gonfiaggio
Inflation gauge
Reifenfüllpistole
Pistolet de gonflage
Pistola de inflado



Generatore d'azoto per pneumatici auto

Nitrogen generator for car tyres

PKW-Stickstoffgenerator

Générateur d'azote pour pneus auto

Generador de nitrógeno para neumáticos turismos

Il gonfiaggio di pneumatici con di miscele gassose arricchite in azoto consente di:

- ridurre il surriscaldamento del pneumatico o della camera d'aria e scongiurare eventuali scoppi;
- evitare l'insorgere di ossidazioni e di ruggine sul cerchione e di screpolature e perdite di elasticità del pneumatico;
- migliorare le prestazioni dei pneumatici mantenendo invariata nel tempo la pressione di gonfiamento, da cui conseguono minor consumo del battistrada e di carburante.

Tyre inflation with a nitrogen-enriched gaseous mixture enables:

- the reduction of tyre or inner tube overheating and the avoidance of possible blasts;
- the avoidance of oxidation and rust on the rim and of tyre cracks or loss of elasticity;
- improvement of tyre performance, while keeping tyre pressure unchanged in time, resulting therefore in a reduced consumption of tread and fuel.

Das Aufpumpen von Reifen mit Gasgemischen, die mit Stickstoff angereichert sind, bietet folgende Vorteile:

- geringere Erwärmung des Reifens oder des Schlauches und geringere Platzgefahr
- Vermeidung von Oxidierungen und Rost auf den Felgen und von Rissen und Elastizitätseinbußen des Reifens;
- Verbesserung der Leistung der Reifen dank dauerhafter Beibehaltung des Reifendrucks, wodurch das Reifenprofil weniger abgenutzt und der Kraftstoffverbrauch gesenkt wird.

Le gonflage des pneus avec des mélanges gazeux enrichis en azote permet de:

- diminuer le surchauffe du pneu ou de la chambre à air et éviter d'éventuelles crevaisons;
- éviter la présence d'oxydation et de rouille sur la jante et de fissures et pertes d'élasticité du pneu;
- améliorer les performances des pneus en gardant inchangé dans le temps la pression de gonflage qui est à la base d'une consommation inférieure de la bande de roulement et de carburant.

El hinchado de neumáticos con mezclas de gases enriquecidas de nitrógeno permite:

- reducir el calentamiento del neumático o el de la cámara de aire y con ello conjurar la explosión del neumático;
- evitar que surjan oxidaciones encima de las llantas y grietas o pérdida de elasticidad del neumático;
- mejorar las prestaciones de los neumáticos manteniendo sin variar en el tiempo la presión de hinchado, de lo que se beneficia con un menor desgaste de la banda de rodaje y el uso de menor cantidad de carburante.

OPTIONS



SNG A1

Attrezzo semplice e compatto per verificare la percentuale di azoto contenuto nell'aria.

Simple and compact device to check the percentage of nitrogen contained in the air.

Einfaches Instrument zur Vermessung des Reinheitsgrades.

Outil simple et compact pour vérifier le pourcentage d'azote contenu dans l'air.

Útil simple y compacto para averiguar el porcentaje de nitrógeno contenido en el aire.

Attenzione: i pneumatici devono essere gonfiati in gabbie di sicurezza.

Warning: tyres must be inflated in safety cages.

Warnung: die Reifen müssen in Sicherheitskäfigen gefüllt werden.

Attention: les pneumatiques doivent être gonflés dans des cages de sécurité.

Cuidado: los neumáticos tienen que ser hinchados en jaulas de seguridad.

SNG T 10000 - 12000 l/h

Generatore d'azoto per pneumatici auto e autocarro

Nitrogen generator for car and truck tyres

LKW-PKW-Stickstoffgenerator

Générateur d'azote pour pneus VL et PL

Generador de nitrógeno para turismos y camiones

SNG T - TOWER

Generatore d'azoto per pneumatici auto e autocarro. Ideale per lo specialista del pneumatico: il disegno innovativo si combina con dimensioni contenute e una grande capacità di produzione di azoto.

Nitrogen generator for car and truck tyres. The ideal generator for the tyre specialist: the innovative design combines small dimensions with a large production capacity.

LKW-PKW-Stickstoffgenerator ideal für den Reifenspezialisten: innovatives Design, platzsparend und grosse Produktionskapazität

Générateur d'azote pour pneus VL et PL. Idéal pour le spécialiste du pneu: le design innovant est lié à des dimensions compactes et une grande capacité de production.

Generador de nitrógeno para neumáticos turismos y camiones. Ideal para el especialista del neumático: el diseño innovador combina perfectamente con las dimensiones contenidas y una grande capacidad de producción.

SNG THD - HEAVY DUTY

Generatore d'azoto a doppia resa per pneumatici auto e autocarro (20-24.000 l/h). Nel SNG THD la capacità di produzione è doppia. Capacità: 15 - 20 ruote/ora.

Heavy duty nitrogen generator for car and truck tyres (20-24.000 l/h). In the SNG THD the production capacity is double. Capacity: 15 - 20 wheels/hour.

LKW-PKW-Stickstoffgenerator mit doppeltem Ertrag (20-24.000 l/h). Im SNG THD ist die Produktionskapazität doppelt so gross.

Générateur d'azote à double rendement pour pneumatiques VL et PL (20-24.000 l/h). Dans le SNG THD la capacité de production est doublée. Capacité: 15 - 20 roues/heure

Generador de nitrógeno con potencia doble de fabricación para neumáticos turismos y camiones. Con el SNG THD la capacidad de producción es doble. Capacidad: 15 - 20 ruedas por hora

SNG A7 (option)

Serbatoio portatile
Portable tank
Tragbaren Tank
Réservoir portable
Tanque portátil

Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	1800 mm
Diametro base	Base diameter	Durchmesser Grundplatte	Diamètre base	Diámetro base	600 mm
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	80 kg (SNG THD 100 kg)

SNG TM - MOBILE

Può essere montato sia in verticale che in orizzontale ruotando semplicemente i pre-filtri esterni. Dimensioni ridotte ideali per uso su veicolo, come furgoni per soccorso stradale.

It can be mounted either vertically or horizontally simply by rotating the external pre-filters. Compact size ideal for use on a vehicle, such as in a van for on-the-road service.

Kann sowohl senkrecht als auch waagrecht montiert werden, in dem die aussenliegende Filter einfach gedreht werden. Dank seiner kleinen Dimension ist er ideal für den mobilen Einsatz: z.B. auf Notdienstwagen.

Il peut être monté aussi bien à la verticale qu'à l'horizontale, par la rotation des pré-filtres externes. Dimensions réduites, idéales pour utilisation, par exemple, dans des camionnettes de dépannage routier

Puede montarse en vertical o en horizontal, dando la vuelta simplemente a los pre-filtros externos. Dimensiones reducidas, ideales para un utilizzo en furgonetas para asistencia móvil en carretera.

Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	1800 mm
Profondità	Depth	Tiefe	Profondeur	Profundidad	265 mm
Larghezza	Width	Weite	Largeur	Ancho	235 mm
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	29 kg

Pressione aria richiesta	Required air supply pressure	Betriebsdruck	Pression d'air requise	Presión de aire necesaria	8-12.5 bar (110-180 PSI)
Percentuale di deossigenazione	Deoxygenation percentage	Reinheitsgrad	Pourcentage de désoxygénation	Porcentaje de desoxigenación	up to 99%
Capacità di produzione	Outlet flow capacity	Produktionskapazität	Capacité de production	Capacidad de producción	10-12,000 l/h (SNG THD 20,000-24,000 l/h)



SNG A4 (option → SNG TM)

Se è richiesto un uso combinato del SNG TM (officina + furgone), è disponibile il kit di montaggio rapido SNG A4: questo consiste in un kit di staffe che permettono di montarlo e smontarlo facilmente dalla sua posizione di lavoro.

If a combined use of SNG TM is required (workshop + van), the convenient rapid mounting kit SNG A4 is available: this consists of a set of brackets that allow the device to be easily mounted and removed from its operating position.

Sollte der SNG TM für den kombinierten Einsatz (Werkstatt + Wagen) gebraucht werden, gibt es zu diesem Zweck einen Schnellmontagesatz SNG A4: dieser Satz besteht aus Halterungen für einen schnellen Auf- und Abbau.

Si il est nécessaire de combiner le SNG TM (garage + camionnette), il existe un kit de montage rapide SNG A4: celui-ci consiste en un kit d'étriers permettant de le monter et le démonter facilement de sa position de travail.

Si es necesario un uso combinado del SNG TM (taller + furgoneta), está disponible el juego de montaje rápido SNG A4: eso consiste en un juego de garas que permiten montar y desmontar fácilmente el generador de su posición de trabajo habitual.

